



Untitled II (2013-15) hand painted and embroidered on gelatine silver print, 24x25cm, AP

## UNIQUE EDITIONS

### PAULINA SURYS + ZANE MELLUPE TENTOONSTELLING

VERNISSAGE 4.DEC.2015 • 17—21U

5.DEC.2015 — 6.MAA.2016

DONDERDAG TOT ZONDAG, VAN 10U TOT 19U

rue des renards / vossenstraat 28 • 1000 bruxelles / brussel • belgium  
tel. +32 2 502 40 58 • [contact@ifa-gallery.com](mailto:contact@ifa-gallery.com)

[ifa-gallery.com](http://ifa-gallery.com)

# UNIQUE EDITIONS

---

Fotografie werd in de 20ste eeuw hoofdzakelijk als een vermenigvuldigbare kunstvorm beschouwd. Zowel Walter Benjamin (Het kunstwerk in het tijdperk van zijn technische reproduceerbaarheid, 1936) als Roland Barthes (De Lichtende Kamer, 1980) getuigen daarvan. "Wat de fotografie ad infinitum reproduceert, heeft maar één keer plaatsgevonden", schreef Roland Barthes. Met deze tentoonstelling benaderen twee artiesten, Zane Mellepe en Paulina Surys, de foto als een uniek kunstwerk. Fotografie is niet langer uitsluitend een tweedimensionaal medium, maar komt in aanraking met nieuwe artistieke domeinen en technische hulpmiddelen. Zo wordt een foto een fysiek object, een unieke creatie. We herontdekken de magie van de emotie van het moment via een cliché dat niet meer reproduceerbaar is omdat de realiteit ervan al werd veranderd door de hand van de artiest.

Zane Mellepe is sinds haar veertiende professioneel met fotografie bezig en studeerde in Riga, Londen en Shanghai. Ze beschouwt haar artistieke werk als een manier om "in beelden te denken". Haar installaties en foto's in verschillende technieken tonen verborgen interpretaties van onze gevoelens. Ze gebruikt het medium fotografie als een instrument dat haar creatieve proces voedt. Haar installaties zijn dan ook vaak opgebouwd uit dagdagelijkse objecten waarop ze de fotografie loslaat; het samenkomen van twee werelden leidt dan tot een nieuw verhaal. Zane Mellepe maakt extreem gebruik van de taal van objecten en fotografie, waarbij ze verschillende materialen samenbrengt, nieuwe technieken gebruikt voor het drukken op metaal, hout of stof en zelfs manueel de negatieven bewerkt. Haar artistieke aanpak kan worden beschouwd als een terugkeer via de sensualiteit naar het oorspronkelijke doel van fotografie, namelijk de gewaarwordingen van het heden vastleggen.

Een terugkerend element binnen het oeuvre van de artieste is dat het gefotografeerde lichaam zelf ook object wordt. Het wordt vaak naakt voorgesteld, in foetushouding, op zichzelf teruggeplooid, ingekapseld en solitair. In "Functions or speaking in the terms of tools" is het naakte lichaam van een vrouw gedrukt op de binnenkant van de werkkist van een schrijnwerker. Het object wordt de visuele metafoor voor de verschillende

rollen/functies van het vrouwelijke lichaam. De foto's van Zane Mellepe kunnen niet los worden gezien van het voorwerp dat ze integreren en geven er een poëtische geschiedenis van weer. Het werk van Zane Mellepe bestaat er in al zijn variëteit in de fotografie in vraag te stellen, het beeld als een object te behandelen en terzelfdertijd de suggestieve kracht van het beeld te verveelvoudigen.

Paulina Surys studeerde aan de school voor Hoge Kunsten in Polen en volgde fotografie in Londen. Haar aanpak van de fotografie is geïnspireerd door de klassieke visuele referenties, waar ze een unieke en moderne toets aan toevoegt. Ze fotografeert uitsluitend analoog, niet alleen uit esthetische overwegingen, maar ook voor de magie van de chemische reactie, om objecten en mensen op unieke wijze vast te leggen, in tegenstelling tot bij digitale fotografie. Dat traditionele proces van foto-ontwikkeling kan niet van het werk van de artieste worden losgekoppeld, het is de motor van haar artistieke creatie. De zwart-witdruk vormt een basis die ze verder kan uitbreiden met kleur, collages, borduurwerk of andere materialen. De creatieve daad moet in de ogen van de surrealistisch geïnspireerde fotografe worden gevoed door een instinctieve toestand uit de diepe krochten van het onderbewustzijn. Paulina Surys maakt op eigenzinnige wijze gebruik van mat Baryta papier, dat in de 19de eeuw gebruikt werd voor portretten, onder andere door Nadar. De foto's van Paulina Surys, versterkt door haar penseelstreken, creëren een door Georges Bataille geïnspireerd experimenteel universum dat erotiek, narcisme, dood, manipulatie, schoonheid en liefde oproept. Ze worden tijdloze fotografische objecten.

De artieste maakt tevens gebruik van de Polaroid, een andere uitingsvorm van het unieke kunstwerk. Die instantfilm, die uitgevonden werd in 1948, laat fouten en onvolmaaktheden toe en kan slechts één keer worden geproduceerd. Paulina Surys creëert dankzij die techniek spontane clichés, die worden overschilderd, geplakt of zelfs genaaid en op die manier unieke fotografische objecten vormen. Zo is haar reeks "Notes on Blindness" ontstaan, waarin ze een schijnbaar ondoordringbare waarheid probeert weer te geven door haar clichés met draden te doorprikken die de lichamen penetreren. Het leidt tot een sensueel, provocerend en surrealistisch werk.

# ZANE MELLUPE

1982 RIGA, LETLAND



Bites 2013

bites on negative, print on silk mounted on aluminum composite panel, 30x50cm, edition of 3



how do you feel 2014  
print on scissors, 40x30cm

Zane Mellupe leeft en werkt in Shanghai, ze is sinologe en afkomstig uit Letland. Sinds haar veertiende is ze bezig met fotografie. Ondertussen studeerde ze Sinology aan de universiteit in Letland en ze verhuisde in 2000 naar China.

Na haar theaterstudies aan de Shanghai Theatre Academy en de vervolmaking van haar bachelor aan de Shanghai Teachers University (Bachelor of Arts in Chinese Language & Literature, 2004), studeerde ze verder in Groot-Brittannië (Master of Arts in Photojournalism & Documentary Photography, University of the Arts, London 2007).

Als artiest-curator (2007-2010) van Island6 arts centre in Shanghai opende ze begin 2010 een vijftal spontane kunstruimtes, met o.a. YK art space, en creëerde ze Yongkang Lu Art, een nieuw platform voor hedendaagse kunst, waar exposities en performances georganiseerd worden. Zane Mellupe haar werk werd tentoongesteld in galerieën en musea in China en Europa.

## SOLOTENTOONSTELLING

---

2015 - "Another Trilogy", ifa gallery, Brussels, Belgium  
2014 - "Shanghai Lights". Professional Photography school, Riga, Latvia  
2013 - "Shanghai Lights". Kultūras pils (The Castle of Culture), Viesīte, Latvia  
2012 - "Šanhajas gaismas". M.Buclera Photograph Chamber, Lone City, Latvia  
2010 - "Shanghai Lights". Centre of culture Majori, Latvia  
2009 - "Šanhajas gaismas". Bibliotēka., Saldus, Latvia  
2009 - "Shanghai Lights". Museum of Olaine, Latvia  
2008 - "Shanghai Lights". Latvijas Fotogrāfijas muzejs. Rīga / Latvija  
2011 - "In memory of the perfect wife", ifa gallery, Shanghai, China  
2008 - "Shanghai lights", Photography Museum of Latvia, Riga, Latvia  
2005 - "Also in China", House of United Nations, Riga, Latvia

## COLLECTIEVE TENTOONSTELLING

---

2015 - Beirut Art Fair, Beirut, Liban  
2014 - Photo Shanghai, ifa gallery booth, Shanghai, China  
2014 - Art Paris Art Fair, ifa gallery booth, Paris, France  
2014 - "uncovered China", ifa gallery, Brussels, Belgium  
2013 - "Investigation no.3: Mr & Mrs Zhang", Art Paris, ifa gallery booth, Paris, France  
2013 - "Drawing and what", ifa gallery, Shanghai, China  
2012 - "secret 7", Chris Gill studio, Shanghai, China  
2012 - "my country", ifa gallery, Shanghai, China  
2012 - "St-Art Fair", Galerie Libre Cours booth, Strasbourg, France  
2012 - "secret 7", YY bar, Shanghai, China  
2012 - "Red land, yellow stars", Galerie Libre Cours & ifa gallery, Brussels, Belgium  
2012 - "Cells", SH Contemporary 12, Shanghai, China  
2012 - "The left leg of a cat", Art: Gwangju:12, Gwangju, Korea  
2012 - "closet", ifa gallery, Shanghai, China  
2012 - "Something in Common", ifa gallery, Shanghai, China  
2012 - "investigation no.2: facing distance", Art Paris, ifa gallery booth, Paris, France  
2012 - "Trace, line, shadow", ifa gallery, Shanghai, China  
2011 - "Ruby, Roxy and the flaming Lamborghini", Studio Rouge, Shanghai, China

2011 - "The hell. the heaven. on the way. in between", ifa gallery, Shanghai, China  
2011 - "15 days without You", ifa gallery, Shanghai, China  
2011 - "Enquête n°1", Art Paris+guests, ifa gallery booth, Paris, France  
2011 - "The Birth of a myth - part II - Art in a state of Alertness", YK Art Space, Shanghai, China  
2010 - "The birth of a myth - part I", YK Art Space, Shanghai, China  
2010 - "Come, take a walk with me", Yongkang Lu Art, Shanghai, China  
2010 - "Police and Her", ifa gallery, Shanghai, China  
2010 - "Absolute 0:00", Island 6 arts center, Shanghai, China  
2010 - "Fakirs", Island 6 arts center, Shanghai, China  
2009 - "Placebo", Island 6 arts center, Shanghai, China  
2009 - "30 Degrees", Island 6 arts center & Studio Rouge, Shanghai, China  
2009 - "Synesthesia", Island 6 arts center, Shanghai, China  
2009 - "Individual: New Art from Beyond Beijing", Red Gate Gallery, Beijing, China  
2009 - "LEDs animés", Gallery Twenty-One, Paris, France  
2009 - "Art Paris 09"(Art Fair), Gallery Loft & Gallery Twenty-One Paris, France  
2009 - "The Artist Died Yesterday", Island 6 arts center, Shanghai, China  
2008 - "Shanghai Lights" Solo Exhibition, Photography Museum of Latvia, Riga, Latvia  
2008 - "Automata", Island 6 & ifa gallery, Shanghai, China  
2008 - "Urban Lust", Island 6 & ifa gallery, Shanghai, China  
2008 - "Fernelmont Contemporary Art, second edition" Festival Fernelmont, Castle of Fernelmont, Belgium  
2008 - "Quadrareil Cerchio" (Squaring the Circle), Allegra Ravizza Art Project, Milano, Italy  
2008 - "Clouds of Crowds", Island 6 arts center, Shanghai, China  
2008 - "Roma Contemporary Art Fair", Manaart Roma, Italy  
2008 - "Zero Gravity", Sun Gallery, Shanghai, China  
2007 - "PlugIT", Blue Lotus Gallery, Hong-Kong  
2007 - "Made in Shanghai", Island 6 arts center, Shanghai, China  
2007 - "Festival Art Continu", Morocco  
2007 - "Made in China", Island 6 arts center, Shanghai, China  
2007 - "PlugIT", Island 6 arts center, Shanghai, China  
2006 - "Life Circle", LCC, London, UK  
2006 - "Cable Street& the art pavilion (70th Anniversary of the Battle of Cable St)", London, UK  
2005 - "Also in China", Solo Exhibition, House of United Nations, Riga, Latvia

# PAULINA SURYS

1982 LESZNO, POLEN



notes on blindness 2015

IMPOSSIBLE polaroid type 600, embroidered, 10x9cm



I'm sad and happy both together at the same time 2015  
hand painted, folded on gelatin silver print, 26x24cm

Opgeleid als schilder aan de Nationale Kunst Academie voor Schone Kunsten in Wroclaw (Polen) Paulina Surys wendde zich tot fotografie. Haar werk omvat de fysieke manipulatie van analoge foto's genomen en met de hand bewerkt door haarzelf, een benadering die haar formele opleiding als een kunst schilder met haar fotografische praktijk combineert. Het tegengaan van de reproduceerbaarheid van in massa geproduceerde digitale fotografie, is Paulina Surys vastbesloten om unieke elk van haar werken te maken.

Het resultaat is een groteske, subliem en illusie. Gepassioneerd door mode en design, heeft de fotograaf samen met tal van tijdschriften als VISION China, Vogue.It, Vanity Fair, Drôme, VOGUE.com, The British Journal of Photography, een andere man, Wonderland, ...

Paulina woont en werkt in Londen (Verenigd Koninkrijk).

## COLLECTIEVE TENTOONSTELLING

---

2015 – FOTOFEVER, Paris, France

2015 – “8x8 IMPOSSIBLE”, Polaroid Group Show, Hoxton Gallery, London, United Kingdom

2015 – QPark, Light and photography Installation, London, United Kingdom

2015 – “BIG DEAL No666”, pop up gallery, London United Kingdom

2015 – Venice Biennale - group show, Arts Council England, Venice, Italy

2015 – Elephant Haven Auction, with Yoko Ono, Peter Blake, Paula Rego, Polly Morgan, Russel Young, Kate Garner, Corinne Day, London, United Kingdom

2015 – Museum of Erotism, Warsaw, Poland

2015 – “Lovers' Discord”, KONTOR Projects – as part of COPENHAGEN ART WEEK – group show with Alasdair Duncan, Benny Nemerofsky Ramsay, Esther Teichmann and Alana Lake, Copenhagen, Denmark

2015 – RPPC Rencontres Parisiennes de la Photographie Contemporaine#7 with NUE Galerie, Paris, France

2013 – “On Paraphotography: Uncertainty, the Occult and the Uncanny”, curated by Brad Feuerhelm - with Joel Peter Witkin, Jeffrey Silverthorne, Tereza Zelankova, Harlan Levey Projects Space, Brussels, Belgium

2013 – Michael Hoppen Gallery, SPLINTER Art Fair (curated by Brad Feuerhelm) - with Cristina de Middel, Tereza Zelankova, Eva Stenram, London, United Kingdom

2013 – “25 Photographers”, VOGUE ITALIA exhibition, 10 Corso Como, Galleria Carla Sozzani, Milan, Italy

2012 – “Mythologies”, group exhibition with Wendy Bevan, Stefan Milev, Bek Andersson and Jordan Sullivan, curated by Marlo Kronberg - Rivington Design House via CLIC Gallery, NYC, USA

2012 – AOP Student Awards, Hoxton Gallery, London, United Kingdom

2012 -- Les Recontres d'Arles Photo, presentation with British Journal of Photography, Space 1, Arles, France

2012 – Vogue Italia and Art+Commerce, 10 Corso Como, Galleria Carla Sozzani, Milan, Italy

2012 – «London», Galerie Reitz Stephane Biesenbach, Cologne, Germany

2012 – QUEEN exhibition collaborative project Neutron Gallery, Tokyo, Japan

2012 – LIMBO book launch, Paris Photo, Paris, France

2011 – 2012 – International Festival of Photography, Lyon, France



# IFA GALLERY

---

ifa gallery werd door Alexis Kouzmine-Karavaïeff in 2006 in Shanghai opgericht, in het kwartier van de hedendaagse kunstgaleries. De galerie heeft, na intensieve bezoeken aan tal van kunstenaarsstudio's, de meest belovende kunstenaars weten te selecteren ; kunstenaars met een unieke taal en beheersing van expressiemiddelen, ver verwijderd van alle clichés en conventies, met krachtige artistieke visies en concepten.

In de loop der jaren heeft ifa gallery vele opmerkelijke en immer originele tentoonstellingen gebracht, waarin werken van een kunstenaar binnen een bepaalde periode of groepstentoonstellingen georganiseerd rond doordachte thema's worden gebracht. De galerij heeft internationale erkenning verworven door actieve deelname aan beurzen zoals Art Basel Hong Kong, Art Paris, Art Stage Singapore, de Asian Contemporary Art Fair in New York, of SH Contemporary (Shanghai).

In december 2013 is ifa gallery verhuisd naar het hart en de hoofdstad van Europa, Brussel. De galerie is gevestigd in de historische wijk van de Marollen, en brengt een dynamisch programma met belangrijke kunstenaars die ze heeft ontdekt in China, samen met opkomende kunstenaars uit de regio.

Wij vertegenwoordigen gevestigde kunstenaars zoals Dai Guangyu, een boegbeeld van de Chinese avant-garde, de Gao Brothers of Wu Junyon; maar ook opkomende kunstenaars zoals Fan Jiupeng en Li Rui, of buitenlandse kunstenaars die in China zijn gevestigd, zoals Christophe Demaître of Zane Mellepe.

In haar wens om een brug te vormen tussen Europa en China, opende ifa gallery in maart 2014 een nieuwe tentoonstellingsruimte in de wijk Jing'an in Shanghai, waar lokale kunstenaars zullen tentoongesteld worden.

# CONTACTS

---

Alexis Kouzmine-Karavaïeff  
director  
alexis@ifa-gallery.com  
+32 485 71 98 51

Angélique Demur  
associate director brussels  
angelique@ifa-gallery.com  
+32 475 86 36 60

ifa gallery • brussels

rue des renards / vossenstraat 28  
1000 brussels, belgium  
contact@ifa-gallery.com  
+32 2 502 40 58

Jessica Quarato  
brussels gallery manager  
jessica@ifa-gallery.com  
+32 474 43 80 15

open van donderdag tot zondag • van 10u tot 7u

---

ifa gallery • shanghai

733 wanhangdu road  
shanghai 200040, china  
contact@ifa-gallery.com  
+86 187 2193 0368

Effie Sui  
shanghai gallery manager  
effie@ifa-gallery.com

op afspraak

---

## FACEBOOK

<https://www.facebook.com/ifagallery>

## TWITTER

<https://twitter.com/ifagallery>

## LINKEDIN

<https://www.linkedin.com/company/ifa-gallery>

## FLICKR

<https://www.flickr.com/photos/ifagallery/sets>

## GOOGLE+

<https://plus.google.com/+ifagallery>

## THEARTSTACK

<https://theartstack.com/gallery/ifagallery>